



Kontakty z Mediami  
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej  
**KOMUNIKAT PRASOWY nr 18/16**

Luksemburg, 25 lutego 2016 r.

Wyrok w sprawie C-299/14

Vestische Arbeit Jobcenter Kreis Recklinghausen / Jovanna García-Nieto  
i in.

**Trybunał Sprawiedliwości potwierdził, że obywatelom innych państw członkowskich można odmówić niektórych świadczeń z zakresu pomocy społecznej w trakcie pierwszych trzech miesięcy pobytu**

*Taka odmowa nie wymaga indywidualnej oceny*

Dzisiejszym wyrokiem Trybunał Sprawiedliwości potwierdził swoje niedawne orzecznictwo<sup>1</sup>, zgodnie z którym państwo członkowskie może wyłączyć z kręgu uprawnionych do niektórych świadczeń z zakresu pomocy społecznej (takich jak niemieckie świadczenia na pokrycie kosztów utrzymania dla osób poszukujących pracy i ich dzieci<sup>2</sup>) obywateli innych państw członkowskich w trakcie pierwszych trzech miesięcy ich pobytu na terytorium tego państwa.

Trybunał przypomniał, że zgodnie z dyrektywą o „obywatelach Unii”<sup>3</sup>, obywatele Unii mają prawo pobytu na terytorium innego państwa członkowskiego przez okres nieprzekraczający trzech miesięcy bez konieczności spełnienia jakichkolwiek warunków i formalności poza wymogiem posiadania ważnego dowodu tożsamości lub paszportu. Skoro w tym okresie państwa członkowskie nie mogą wymagać od obywateli Unii, by posiadali oni wystarczające środki utrzymania oraz ubezpieczenie zdrowotne, to tym samym dyrektywa zezwala im, w celu utrzymania równowagi finansowej w ramach ich systemu pomocy społecznej, na odmowę przyznania tym obywatelom jakiegokolwiek świadczenia pomocy społecznej podczas pierwszych trzech miesięcy pobytu<sup>4</sup>. W ocenie Trybunału, taka odmowa nie wymaga badania indywidualnej sytuacji zainteresowanego.

W wyroku tym Trybunał odpowiedział na pytania Landessozialgericht Nordrhein-Westfalen (sądu wyższej instancji właściwego w sprawach z zakresu zabezpieczenia społecznego dla kraju związkowego Nadrenia Północna-Westfalia, Niemcy), przed którym toczy się spór<sup>5</sup> pomiędzy hiszpańską rodziną Peña-García a niemieckim urzędem pośrednictwa pracy. Urząd pośrednictwa pracy odmówił przyznania Joelowi Peñi Cuevasowi i jego synowi niemieckich świadczeń z zakresu podstawowego zabezpieczenia<sup>6</sup> za pierwsze trzy miesiące ich pobytu w Niemczech. Prawo

<sup>1</sup> Wyroki Trybunału: z dnia 15 września 2015 r. *Alimanovic* (C-67/14, zob. również [komunikat prasowy nr 101/15](#): państwo członkowskie może wykluczyć z kręgu beneficjentów niektórych świadczeń z zakresu pomocy społecznej o charakterze nieskładkowym obywateli Unii, którzy przyjechali na terytorium tego państwa w celu poszukiwania pracy); z dnia 11 listopada 2014 r. *Dano* (C-333/13, zob. również [komunikat prasowy nr 146/14](#): można wyłączyć korzystanie z niektórych świadczeń socjalnych przez nieaktywnych zawodowo obywateli Unii, którzy udają się do innego państwa członkowskiego jedynie w celu uzyskania pomocy społecznej).

<sup>2</sup> Chodzi o świadczenia na pokrycie kosztów utrzymania w oparciu o przepisy księgi II niemieckiego kodeksu prawa socjalnego. Inne świadczenia, takie jak zasiłki rodzinne, nie stanowią przedmiotu niniejszego wyroku.

<sup>3</sup> Dyrektywa 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, zmieniająca rozporządzenie (EWG) nr 1612/68 i uchylająca dyrektywy 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG i 93/96/EWG (Dz.U. L 158, s. 77, oraz sprostowania Dz.U. 2004, L 229, s. 35, i Dz.U. 2005, L 197, s. 34).

<sup>4</sup> Zasada ta nie znajduje zastosowania wobec pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i osób, które zachowują taki status.

<sup>5</sup> Spór toczy się w drugiej instancji w następstwie apelacji wniesionej przez urząd pośrednictwa pracy. W pierwszej instancji Sozialgericht Gelsenkirchen (sąd właściwy w sprawach z zakresu zabezpieczenia społecznego w Gelsenkirchen) uwzględnił powództwo rodziny Peña-García.

<sup>6</sup> Zobacz przypis 2 powyżej.

niemieckie stanowi bowiem, że cudzoziemcy są co do zasady wyłączeni z kręgu uprawnionych do takich świadczeń w trakcie trzech pierwszych miesięcy swego pobytu. Joel Peña Cuevas i jego syn przybyli do Niemiec z końcem czerwca 2012 r., kilka miesięcy po Jovannie Garcíi-Nieto i jej córce. W tym czasie J. Garcíi-Nieto wykonywała już legalną działalność zawodową w Niemczech, z tytułu której została, począwszy od lipca, objęta obowiązkowym systemem niemieckiego zabezpieczenia społecznego. W tym samym miesiącu rodzina zaczęła pobierać dodatki rodzinne, a z końcem sierpnia 2012 r. dzieci zaczęły uczęszczać do szkoły.

---

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

*[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.*

*Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793*

*Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*